

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2022-956	del 12/12/2022
Oggetto	Area Prevenzione Ambientale Metropolitana. Affidamento della fornitura della licenza del software "FaulTree+", della libreria IAEA Parts, della libreria NPRD-2016 e della libreria User Parts per il PTR Impianti a Rischio di Incidente Rilevante, alla società ISOGRAPH LIMITED (UK).	
CIG: ZE1389C6C1.		
Proposta	n. PDTD-2022-984	del 12/12/2022
Struttura adottante	Area Prevenzione Ambientale Metropolitana	
Dirigente adottante	Corvaglia Maria Adelaide	
Struttura proponente	Area Prevenzione Ambientale Metropolitana	
Dirigente proponente	Dott.ssa Corvaglia Maria Adelaide	
Responsabile del procedimento	Corvaglia Maria Adelaide	

Questo giorno 12 (dodici) dicembre 2022 presso la sede di Via Rocchi, 19 in Bologna, il Direttore dell'Area Prevenzione Ambientale Metropolitana, Dott.ssa Corvaglia Maria Adelaide, ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia, approvato con D.D.G. n. 114 del 23/10/2020 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Area Prevenzione Ambientale Metropolitana. Affidamento della fornitura della licenza del software "FaultTree+", della libreria IAEA Parts, della libreria NPRD-2016 e della libreria User Parts per il PTR Impianti a Rischio di Incidente Rilevante, alla società ISOGRAPH LIMITED (UK)
CIG: ZE1389C6C1.**

RICHIAMATE:

- la D.D.G. n. 136 del 30/12/2021 “Direzione Amministrativa. Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio Pluriennale di Previsione dell'Agenzia per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia-Romagna per il triennio 2022-2024, del Piano Investimenti 2022-2024, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2022, del Budget generale e della Programmazione di Cassa 2022”;
- la D.D.G. n. 137 del 30/12/2021 “Direzione Amministrativa. Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle Linee Guida e assegnazione dei budget di esercizio e investimenti per l'anno 2022 ai Centri di Responsabilità dell'Agenzia per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia-Romagna”;
- la D.D.G. n. 84 del 17/06/2022 “Direzione Amministrativa. Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico. Integrazione del Piano degli Investimenti 2022-24 e revisione del Budget Investimenti 2022 a seguito della D.D.G. n. 54/2022 e della D.D.G. n. 72/2022”;

RICHIAMATI ALTRESI':

- il Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50 recante “Codice dei contratti pubblici”;
- il vigente Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia;
- il vigente Regolamento Arpae per la disciplina dei contratti pubblici di servizi e forniture;
- il D.L. n. 77/2021 (c.d. Decreto Semplificazioni-bis);

PREMESSO:

- che il Responsabile del PTR Impianti a Rischio di Incidente Rilevante – RIR – ha manifestato l'esigenza di provvedere all'acquisto della fornitura della licenza del software "FaultTree+", della libreria IAEA Parts, della libreria NPRD-2016 e della libreria User Parts, per la creazione dei diagrammi degli alberi di guasto e più in generale per la conseguente stima delle frequenze degli scenari incidentali per le Aziende a rischio di incidente rilevante;

- che tale software, risulta essere ampiamente utilizzato da società di consulenza e studi di ingegneria e che, pertanto, risulta utilizzato per la stima delle frequenze degli scenari incidentali mediante il supporto di una banca dati aggiornata con set di diagrammi di uso più frequente, già impostati e pronti all'uso;

CONSIDERATO:

- che, pertanto, i software risultano essere indispensabile strumento di lavoro per la valutazione degli scenari incidentali in cui vengono definite le frequenze di accadimento e la conseguente validazione degli scenari da trasmettere agli enti competenti per il rilascio della compatibilità territoriale e la pianificazione di emergenza esterna (Comuni, Prefettura, etc.);

VISTE:

- la richiesta d'acquisto presentata dalla Dott.ssa Maria Adelaide Corvaglia, Responsabile *ad interim* del PTR RIR per l'acquisizione della licenza del software, incluso il supporto e aggiornamenti dell'helpdesk per il periodo di un anno decorrente dalla data di consegna;
- la dichiarazione per affidamento diretto, acquisita agli atti, dalla quale si evince che la versione aggiornata del software "Fault Tree+" comprensivo delle relative librerie predette non può che essere fornita dalla società ISOGRAPH LIMITED, The Malt Building - Wilderspool Park - Warrington - WA4 6HL - UNITED KINGDOM, produttrice del software e titolare del diritto d'autore del medesimo;

VERIFICATO:

- che non è attiva una Convenzione Consip e/o Intercent-ER avente ad oggetto i servizi di interesse;
- che il servizio specifico da acquistare non è presente nelle categorie merceologiche oggetto dei mercati elettronici messi a disposizione da Consip e da Intercent-ER;
- che ai sensi dell'art. 5 del Regolamento per la disciplina dei contratti pubblici di servizi e forniture recante "Determine a contrarre", per gli affidamenti di valore inferiore a 40.000 euro, i dirigenti competenti adottano un'unica determinazione contenente tutte le informazioni elencate nell'articolo stesso, dalla lettera a) alla lettera J);
- che l'appalto non rientra nelle categorie merceologiche oggetto dei Criteri Ambientali Minimi di cui all'art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;

PRESO ATTO:

- che, con nota prot. PG/2022/188602 del 16/11/2022, allegata Sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, è stata richiesta un'offerta alla Società ISOGRAPH LIMITED, The Malt Building - Wilderspool Park - Warrington - WA4 6HL - UNITED KINGDOM, VAT: GB444877315, produttrice del software di cui trattasi;
- che, in data 16/11/2022, è pervenuta l'offerta della società suddetta, acquisita agli atti e allegata Sub B) al presente atto;

- che la società ISOGRAPH LIMITED, The Malt Building - Wilderspool Park - Warrington - WA4 6HL - UNITED KINGDOM, propone un pacchetto service per l'importo di euro 12.493,60 oltre a IVA 22%, pari a complessivi euro 15.242,19 (IVA inclusa), per la fornitura della licenza software "Fault Tree+" comprensivo delle relative librerie predette;
- che il Responsabile del procedimento, Dott.ssa Maria Adelaide Corvaglia, ha proceduto ad esaminare l'offerta pervenuta, attestandone la corrispondenza a quanto richiesto nonché la congruità del prezzo;

RILEVATO:

- che ricorrono le condizioni di cui all'art. 9 del Regolamento per la disciplina dei contratti pubblici di servizi e forniture, che consente l'affidamento diretto per le acquisizioni di importo fino a 40.000,00 euro;
- che la procedura ha ottenuto il seguente codice identificativo di gara (CIG) richiesto tramite il sistema SIMOG: CIG n. ZE1389C6C1, ai fini degli obblighi di tracciabilità finanziaria derivanti dall'art. 3 della L. n. 136/2010, come modificata dal D.L. n. 187/2010;
- che è stato verificato che non sussistono rischi di interferenze nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e pertanto non necessita la redazione del DUVRI e non sussistono costi per la sicurezza;

RITENUTO:

- per tutto quanto sopra esposto, di affidare alla società ISOGRAPH LIMITED, The Malt Building - Wilderspool Park - Warrington - WA4 6HL - UNITED KINGDOM, la fornitura della licenza software "FaultTree+", della libreria IAEA Parts, della libreria NPRD-2016 e della libreria User Parts, incluso il supporto e aggiornamenti dell'helpdesk per il periodo per il periodo di un anno decorrente dalla data di consegna, al costo complessivo di euro 12.493,60 oltre al 22% di IVA, per un importo totale di euro 15.242,19 (IVA inclusa);

SU PROPOSTA:

- della Dott.ssa Maria Adelaide Corvaglia, Responsabile di APA Metropolitana e Responsabile *ad interim* del Responsabile del PTR Impianti a Rischio di Incidente Rilevante, la quale ha espresso il proprio parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che il costo per la sicurezza relativo all'esecuzione del presente appalto risulta essere pari a zero;
- che al responsabile del procedimento sono assegnati le funzioni ed i compiti di cui all'art. 273 del D.P.R. n. 207/2010, ed in particolare che allo stesso sono demandate le attività di controllo e vigilanza nella fase di esecuzione del contratto, nonché l'attestazione della regolare

esecuzione delle prestazioni eseguite con riferimento alle prescrizioni contrattuali, anche ai fini del pagamento delle fatture;

- che il Responsabile del procedimento, ai sensi dell'art. 3 del Regolamento in materia di approvvigionamento, con le funzioni e i compiti di cui all'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016 è la stessa Dott.ssa Maria Adelaide Corvaglia;
- che è stato acquisito il parere di regolarità contabile da parte della Responsabile U.O. Amministrazione Area Metropolitana, Dott. Matteo Angelillis, ai sensi del vigente Regolamento per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia;

DETERMINA

1. di affidare, per i motivi in premessa esposti, alla società ISOGRAPH LIMITED, The Malt Building - Wilderspool Park - Warrington - WA4 6HL - UNITED KINGDOM, la fornitura della licenza software "FaulTree+", della libreria IAEA Parts, della libreria NPRD-2016 e della libreria User Parts, incluso il supporto e aggiornamenti dell'helpdesk per il periodo di un anno decorrente dalla data di consegna, alle condizioni contrattuali di Arpae indicate nella richiesta di offerta, allegata Sub A) quale parte integrante e sostanziale, ed alle condizioni economiche di cui all'offerta economica del 16/11/2022, acquisita agli atti e allegata Sub B) per l'importo complessivo di euro 12.493,60 oltre al 22% di IVA, per l'importo totale di euro 15.242,19 (IVA inclusa);
2. di dare atto che non sussistono rischi da interferenza nell'esecuzione del servizio e che conseguentemente il costo della sicurezza relativo al presente atto è pari a zero;
3. di dare atto che il costo di euro 15.242,19 (IVA inclusa) relativo al presente provvedimento è compreso nel budget annuale e nel conto economico preventivo pluriennale con riferimento al centro di responsabilità: APABO-BOPTR ed è a carico dell'esercizio 2023;
4. di dare atto che, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016, il presente provvedimento è soggetto agli obblighi di pubblicazione sul profilo del committente, alla sezione "Amministrazione trasparente".

IL RESPONSABILE
AREA PREVENZIONE AMBIENTALE METROPOLITANA
(F.to Dott.ssa Maria Adelaide Corvaglia)

Please quote the protocol in response

Accounts Email: sales@isograph.com

ISOGRAPH
The Malt Building
Wilderspool Park
Warrington WA4 6 HL
United Kingdom

**Subject: Request for a quotation for the supply of license server software "FaultTree+" and the prediction libraries NPRD2016-IAEA-User Parts, with periodical maintenance and helpdesk.
Contract Identification Code (CIG): ZE1389C6C1**

1. Scope of delivery.

A quotation is requested for the supply of:

- single-user concurrent perpetual license software "FaultTree+", included annual helpdesk support and updates during the licensed period;
- NPRD-2016 Library, included annual maintenance
- IAEA Parts Library, included annual maintenance
- User Parts Library, included annual maintenance

2. Formalities for the submission

The quotation, signed by the legal representative, must be sent no later than 15 days to the following address:

Arpae Emilia-Romagna

Metropolitan Environmental Prevention Area

Via Francesco Rocchi, 19

40138 Bologna - Italy

Email: mangelillis@arpae.it

3. Supply contract

The supply agreement will be finalized through commercial correspondence by order letter, to the above address. Arpae reserves the right not to award the contract.

Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Area Prevenzione Ambientale Area Metropolitana | Via Francesco Rocchi, 19 | 40138 Bologna | Tel 051 396211 | |

PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede legale Via Po, 5 – 40139 Bologna Tel 051 6223811



4. Delivery & turnaround times

The delivery of the software must be agreed with Mr. Giacomo Pagliccia via e-mail gpagliccia@arpae.it at the above address, within 30 days from the date of receipt of the order letter.

5. Method of billing and payment

The invoice must be addressed:

Arpae Emilia Romagna

Via Po, 5 – P.I.: 04290860370

40138 Bologna - Italy

and shall contain the following data:

- protocol number of the order letter
- scope of supply
- total amount and any other charges
- bank details for payment
- Contract Identification Code (CIG): **ZE1389C6C1**

Payment Terms: by bank transfer, 30 days from invoice receipt.

6. Jurisdiction Court

Any dispute between the Supplier and Arpae shall be resolved exclusively at the Court of Bologna.

Yours sincerely.

The Procedure Manager

Per la Responsabile dell'Area Prevenzione
Ambientale Metropolitana

(Dott.ssa Cristina Volta)

digitally signed document



QUOTATION

16 November 2022

To: Arpae Emilia-Romagna
Metropolitan Environmental Prevention Area
Via Francesco Rocchi, 19
40138 Bologna - Italy

Our Ref: Q12366B

Line	Description	Quantity	Cost
1	Reliability Workbench (FaultTree+ including event tree and Markov analysis) Version 15.0 Software	1	€8400.00
2	Reliability Workbench (FaultTree+ including event tree and Markov analysis) Maintenance (optional)	1	€1260.00
3	Reliability Workbench (NPRD-2016 Library) Version 15.0 Software	1	€1344.00
4	Reliability Workbench (NPRD-2016 Library) Maintenance (optional)	1	€201.60
5	Reliability Workbench (IAEA Parts Library) Version 15.0 Software	1	€560.00
6	Reliability Workbench (IAEA Parts Library) Maintenance (optional)	1	€84.00
7	Reliability Workbench (User Parts Library) Version 15.0 Software	1	€560.00
8	Reliability Workbench (User Parts Library) Maintenance (optional)	1	€84.00
Total:			€12493.60

Maintenance Period: delivery date + 1 year

Notes:

- Price** Euros & excludes any applicable local taxes
- Validity** 30 days
- Delivery** Ex Stock
- Payment Terms** 30 days from date of Invoice
- Bank Details** The Royal Bank of Scotland,
38 Mosley Street, Manchester, M60 2BE, UK
- Account Name** Isograph Limited
- I.B.A.N. No** GB50 RBOS 1610 8510 1249 31
- B.I.C./SWIFT** RBOSGB2L
- Isograph Ltd VAT Reg. No.** GB 444 8773 15

Rachel Evans, 16th November 2022



Isograph Software Licence Agreement

This is a legal agreement between you, the Licensee, and Isograph Ltd. By installing this software you are agreeing to accept the terms of this agreement.

This software and the accompanying written materials are the subject of copyright. Unauthorised copying of the software or of the written materials is expressly forbidden.

In consideration of payment of the licence fee for one or more copies of the software, and the agreement to abide by the terms and conditions of this licence and limited warranty, Isograph grants the licensee the non-exclusive right to use the specified number of copies of the software.

The licensee owns the physical media on which the software is provided, but an express condition of the license is that Isograph retains title and ownership of the original software and any copy.

The software must only be used at the site for which it was originally purchased and no more than the purchased number of copies of the software must be used at any one time. The licensee may not modify, adapt, translate, reverse engineer, decompile, disassemble or create derivative works based on the software.

The software is licensed only to the licensee, and may not be transferred to anyone without the prior written consent of Isograph. Any authorised transferee of the software shall be bound by the terms and conditions of this licence and limited warranty.

This licence shall be governed and construed in accordance with the laws of England and shall benefit Isograph Ltd, its successors and assigns.

Limited Warranty and Disclaimer of Warranty

The software and accompanying written materials, including instructions for use, are provided 'as is' without warranty of any kind. Further, Isograph does not warrant, guarantee or make any representations regarding the use, or the results of use, of the software or written materials in terms of correctness, accuracy, reliability, currentness or otherwise. The entire risk as to the result and performance of the software is assumed by the licensee.

The above is the only warranty of any kind, either express or implied including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose that is made by Isograph on this Isograph product. No oral or written information or advice given by Isograph, its dealers, its distributors, agents or employees shall create a warranty or in any way increase the scope of this warranty and the licensee may not rely on any such information or advice.

Neither Isograph nor anyone else who has been involved in the creation, production or delivery of this product, shall be liable for any direct, indirect, consequential or incidental damages, including damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information and the like, arising out of the use or inability to use such product even if Isograph has been advised of the possibility of such damages.

This Limited Warranty shall be governed and construed in accordance with the laws of England.

Maintenance Agreement

Provided that the annual maintenance fee has been paid, you are entitled to request technical support for the SOFTWARE. The annual maintenance fee is a separate fee to the perpetual licence fee and provides for support services and upgrades to the SOFTWARE under the conditions specified below.

Support services will be provided from the Isograph offices in the UK and the USA. Support will be provided by Email, Telephone or by completing the support form on Isograph's website www.isograph.com/support.

The UK office will provide support during normal working hours (9.00 am to 5.30 pm GMT) Monday to Friday excluding UK public holidays. Contact details are as follows:

Phone: +44 1925 437002
e-mail: support@isograph.com

The USA office will provide support during normal working hours (8.00 am to 5.00 pm Pacific Time) Monday to Friday excluding US public holidays. Contact details are as follows:

Phone: +1 801 610 0042
E-mail: support@isograph.com

We undertake to make reasonable efforts to assist you with the understanding of the functionality of the SOFTWARE only.

Isograph customers are entitled to receive software upgrades for modules for which they have a valid maintenance contract. Product updates are available, for customers with a valid maintenance contract, on the Isograph web site at <https://www.isograph.com/customerarea/>. The Customer Area requires a Username and Password and the password is changed periodically to ensure only customers with a valid maintenance contract can access it. Please email us if you need the current password.

You have the choice of continuing to use the old versions of the SOFTWARE or replacing your existing version with the new versions we have supplied.

Renewal of your maintenance contract is optional. All maintenance contracts must run continuously from the original date of purchase. ISOGRAPH reserves the right to increase the annual fee by a reasonable amount at any time.

N. Proposta: PDTD-2022-984 del 12/12/2022

Centro di Responsabilità: Area Prevenzione Ambientale Metropolitana

OGGETTO: Area Prevenzione Ambientale Metropolitana. Affidamento della fornitura della licenza del software "FaultTree+", della libreria IAEA Parts, della libreria NPRD-2016 e della libreria User Parts per il PTR Impianti a Rischio di Incidente Rilevante, alla società ISOGRAPH LIMITED (UK).

CIG: ZE1389C6C1.

PARERE CONTABILE

Il/La sottoscritto/a Dott/Dott.ssa Angelillis Matteo, Responsabile Amministrativo/a di Area Prevenzione Ambientale Metropolitana, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia.

Data 12/12/2022

Il/La Responsabile Amministrativo/a
